

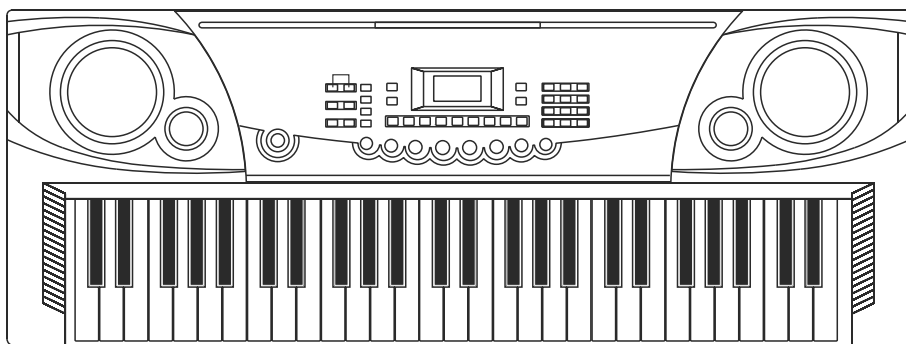


# HARPER

Instruction manual **ENG**

Руководство по эксплуатации **RUS**

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық **KAZ**



MUSICAL KEYBOARD

СИНТЕЗАТОР

СИНТЕЗАТОР

## TT-154

## ГАРАНТИРОВАННЫЕ ПРИЗЫ ОТ HARPER ЗА ВАШИ ОТЗЫВЫ

С вас отзыв, с нас – приз!

Опубликуйте текстовый, фото- или видеотзыв на приобретенный товар Harper на своей странице (с открытым профилем) в **ВК, Одноклассниках, на YouTube** или на сайтах **otzovik.ru** и **irecommend.ru** с хештегом **#harper** и получите призы:



**Зарядные  
устройства  
WCH-8220**

За каждый  
текстовый отзыв



**Пауэрбанки  
PB-2606**

За каждый  
текстовый отзыв  
с фото



**Наушники  
HB-416**

За каждый  
видео отзыв



**Термопоты  
НТР-5Т01**

За самые лучшие  
работы

После публикации отзыва останется  
заполнить простую анкету  
**<https://review.harper.ru/>**  
и ожидать свой приз.



**И это еще не все!**

Специальный приз от жюри Harper:  
**Микроволновая печь 20ST04**  
за лучший отзыв.

**Внимание!** Перечень и внешний вид призов, участвующих  
в акции, может изменяться без предварительного уведомления.

Thank you for choosing Harper products. Before using the device, read the operating instructions and save them in case you have any questions about the maintenance of the device.

## SAFETY PRECAUTIONS

Please read them carefully before you use the instrument.



### WARNING!

- Use the specified power adapter, and immediately replace damaged adapter if any. Do not disassemble the instrument, nor modify internal parts. If it malfunctions, discontinue the use immediately and have it repaired by professional serviceman.
- Before connecting the instrument to other devices, turn off all the power supplies.
- Do not play the instrument at the maximum volume or to an uncomfortable extent for a long time.
- Keep the parts of the instrument off heat source, for overheat may cause damage. Prevent liquid, dust, particles and other foreign matters from entering the instrument to cause corrosion of the instrument or short-circuit of its components.
- Pull the plug before cleaning the instrument. Do not insert or pull the plug with wet hands.
- Use dry and soft cloth to clean the instrument. Do not use paint, alcohol or other chemical solvents to wipe the instrument so as to avoid damage to the instrument surface.
- Turn off the power supply and pull the plug after playing or in no-service condition for a long time.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Maximum Operating Temperature: 40°C
- Direct plug-in adaptor is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Do not install this equipment in a confined space such as a book case or similar unit, and remain a well ventilation conditions. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc.
- Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



**WARNING:** Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



**CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.



**WARNING:** Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

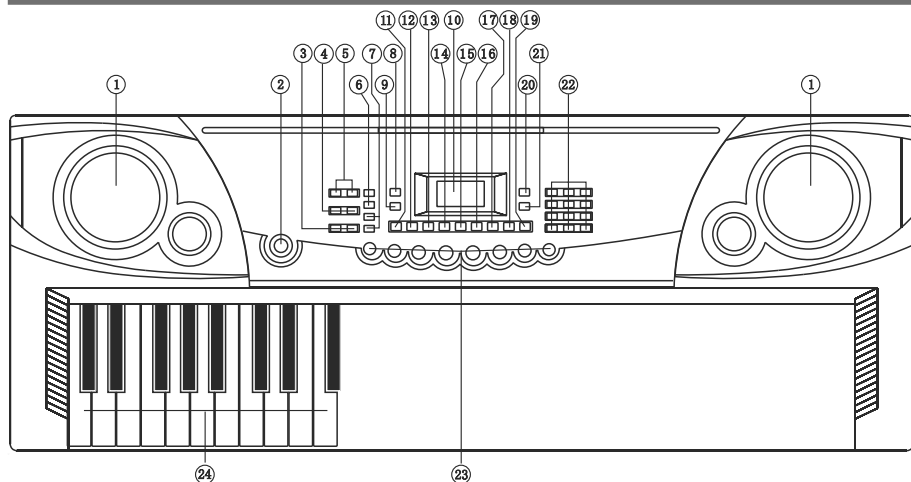
No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.

- The rating label is on bottom enclosure.



**WARNING!** That batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

## ILLUSTRATION OF THE PANEL CONTROLS



- |                 |                  |                   |            |                   |
|-----------------|------------------|-------------------|------------|-------------------|
| ① Loudspeaker   | ⑥ DEMO SONG      | ⑩ Digital Display | ⑮ Fingered | ⑳ Timbre          |
| ② Power Switch  | ⑦ One-Key/FOLLOW | ⑪ Start/Stop      | ⑯ SPLIT    | ㉑ Rhythm          |
| ③ Tempo         | ENSEMBLE         | ⑫ Sync            | ⑰ Rec      | ㉒ Number Buttons  |
| ④ Accom Volume  | ⑧ Vibrato        | ⑬ Fill-In         | ⑱ Prog     | ㉓ Percussion Keys |
| ⑤ Master Volume | ⑨ Sustain        | ⑭ Single          | ⑲ Play     | ㉔ Chord Keys      |

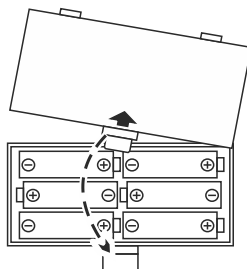
## PREPARATION FOR PERFORMANCE

### 1. INSTALLATION OF BATTERIES

Install six pieces of 1.5V AA size batteries into the battery compartment. Please pay attention to the battery polarity.



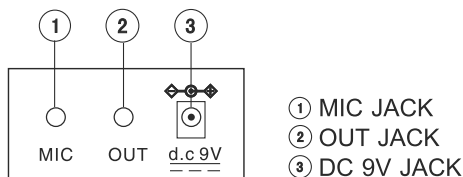
**NOTE:** when the voltage of the batteries drops down and the instrument cannot perform naturally, the batteries should be changed in time. If the instrument is left unused for a long time, the batteries should be taken out to avoid causing damage.





## 2. USING AC/DC POWER SUPPLY ADAPTOR

The AC/DC power supply adaptor must be the one designated for the instrument. Please connect one side of the power supply socket on the back-panel and the other to the city-power network (Please notice the input voltage should be the same as that of the power network. ).



## 3. USING MIC OR CONNECTION WITH AMPLIFIERS

(1) Insert the electret mike into the MIC jack, then singing and playing on the instrument can be enlarged.

(2) Insert the plug of the double-track sound box into the OUT jack, then the effect of the performance can be strengthened.

### BASIC METHOD OF PERFORMANCE

Push the [POWER] button with the LED display showing the present tempo at 120. In this state, any operation on the instrument works. There is a electricity-saving function, that is, all the present function can exit if there is no keystroke within 3 minutes; and any keystroke can arouse the system function again.

## 1. VOLUME ADJUSTMENT

Press the [MASTER VOL +/-] to increase or decrease the master volume. Apply the both at the same time, the volume will turn back to the preset stage. The

[ACCOM +/-] button works in the same way as the [MASTER VOL +/-] does.

## 2. DEMONSTRATION SONGS

There are 24 pieces of demonstration song reserved in the system. The [DEMO ONE] is in charge of playing the present demonstration song repeatedly, while the [DEMO ALL] button is in the charge of playing all the demo songs successively. In the state of the [DEMO ONE] or [DEMO ALL] pressing either of the buttons for the second time can stop the present song, and the third time, get into the next song.

## 3. SELECTION OF TIMBRE

There are 255 kinds of timbres in the system ranging from "00" to "254". The target timbre can be picked out by pressing the [TIMBRE] buttons first then the [+/-] buttons.

## 4. EFFECT CONTROL

Press the [VIBRATO] button, the sound of the keystrokes takes on a vibrato effect. Press the button again, the function quits. Press the [SUSTAIN] button, the sound of the keystrokes takes on a sustain effect. Press the button again, the function quits.

## 5. PERCUSSION

There are 8 percussion keys on the panel. Press the [PERCUSSIONS] button, the percussion performance can be carried out on these keys.

## 6. AUTO-RHYTHM AND PROGRAM

(1) There are 255 pieces of rhythm can be chosen from. The target rhythm can be picked out by pressing the [RHYTHM] buttons first then the [+/-] buttons. Press the [START/STOP] button to start or stop the rhythm function.

(2) Press the [SYNC] button, any key-stroke on the chord keyboard (19 keys on the left part of the keyboard) can make the performance and the accompaniment rhythm go on at the same time.

(3) press the [FILL-IN] button, a piece of variation can be inserted into the rhythm. By pressing the [FILL-IN] button firmly, the present piece of variation can be repeated. When the [RHYTHM] button is out of charge, applying the [FILL-IN] button can start a piece of variation, then a piece of rhythm will succeed.

(4) Tempo Adjustment Press the [TEMPO+/-] button, the tempo of the rhythm can be quickened or slowed.

## 7. PROGRAM

Press the [PROG] button, any bit piece of the keyboard percussion can be edited into a piece of rhythm. The full memory or pressing the button again will stop the program. Press the [PLAY] button, the edited rhythm can be played repeatedly.

## 8. AUTO-BASS CHORD

Press the [SINGLE] or the [FINGERED] button, the single-finger chord or the fingered chord can be performed on the chord keyboard (the 19 keys on the left part of the keyboard). When it is out of the charge of the [RHYTHM] button, the manual chord is on; while in the charge of the [RHYTHM] button, the auto-chord is on, and the auto-chord accompaniment can be performed on the chord keyboard with the Single or fingered scales. Press the [CHORD OFF] button, the chord quits.

## 9. RECORD AND PLAYBACK

After pressing the [REC] button, all, or, as many as 52 notes that are played can be recorded. Press the [PLAY] button, the recorded melody can be played.

## 10. INTELLIGENT TEACHING FUNCTION

(1) Press the [ONE KEY] button, the One-Key teaching function is ready. Now the practice of the target song's melody can be carried out on the keyboard. Any note key, even the wrong one, can proceed the whole melody, which can help the learner concentrate on playing the right notes in time. After finishing one piece of melody, the system will get into another piece. Press the [ONE KEY] button again, the function quits.

(2) Press the [ENSEMBLE] button, the system will play the accompaniment automatically, then the learner should play the main melody correctly. The timbre will follow the one of the original melody. If there is no keystroke in 8 beats, the system will carry out the notes of the main melody. After finishing one piece of melody, the system will get into another piece. Press the [ENSEMBLE] button again, the function quits.

## CAUTIONS

1. Make sure that the both are power off when connecting the instrument with other amplifiers.
2. Keep the instrument away from dampness, dust, heats or being exposed to sunshine for long, which may result in the damage of the components.
3. Keep the instrument away from the acidic or alkaline substance. Also avoid applying the instrument in an environment with heavy corrosive gases, which may damage the circuitry of the instrument.
4. Turn off and unplug the instrument after performance.
5. For a long time of leaving it unused, Please take out all batteries, other-

wise, the released liquid may damage the gadgets.

6. Please clean the body with a piece of dry and soft cloth.

## PACKAGE

- Synthesizer
- Microphone
- Power adapter
- User manual
- Warranty card

## APPENDIX

### TIMBRE TABLE

|                            |                             |                            |                             |                        |
|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------------|
| 000 Acoustic Grand Piano 1 | 056 Cello 2                 | 113 Vibrato Music Box 4    | 170 String Ensemble 6       | 226 Vibraphone 7       |
| 001 Music Box 1            | 057 Harp 3                  | 114 Vibraphone 4           | 171 Edge Trumpet 7          | 227 Edge Accordion 8   |
| 002 Vibraphone 1           | 058 Edge String 3           | 115 Edge Accordion 4       | 172 Synth Brass 7           | 228 Acoustic Bass 10   |
| 003 Accordion 1            | 059 Edge Trumpet 3          | 116 Long Acoustic Bass 2   | 173 Alto Sax 8              | 229 Long E-Bass 4      |
| 004 Acoustic Bass 1        | 060 Synth Brass 3           | 117 Long E-Bass 1          | 174 Clarinet 8              | 230 Violin 7           |
| 005 Electric Bass 1        | 061 Alto Sax 2              | 118 Violin 3               | 175 Lead Square 7           | 231 Edge Viola 9       |
| 006 Violin 1               | 062 Clarinet 2              | 119 Viola 3                | 176 Long Piano 3            | 232 Edge Cello 9       |
| 007 Viola 1                | 063 Lead Square 2           | 120 Edge Cello 6           | 177 Long Music Box 2        | 233 Harp 9             |
| 008 Cello 1                | 064 Vibrato Piano 2         | 121 Harp 7                 | 178 Vibrato Vibraphone 6    | 234 Edge String 6      |
| 009 Orchestral Harp        | 065 Vibrato Music Box 2     | 122 Edge String 4          | 179 Vibrato Accordion 4     | 235 Edge Trumpet 9     |
| 010 String Ensemble 1      | 066 Vibrato Vibraphone 2    | 123 Edge Trumpet 4         | 180 Vibrato Acoustic Bass 3 | 236 Synth Brass 10     |
| 011 Trumpet 1              | 067 Vibrato Accordion 1     | 124 Edge Synth Brass 2     | 181 Vibrato E-Bass 3        | 237 Alto Sax 12        |
| 012 Synth Brass 1          | 068 Vibrato Acoustic Bass 1 | 125 Alto Sax 6             | 182 Violin 5                | 238 Clarinet 12        |
| 013 Alto Sax 1             | 069 Electric Bass 5         | 126 Clarinet 6             | 183 Viola 5                 | 239 Lead Square 10     |
| 014 Clarinet 1             | 070 Edge Violin 3           | 127 Lead Square 5          | 184 Cello 4                 | 240 Long Piano 5       |
| 015 Lead Square 1          | 071 Edge Viola 3            | 128 Acoustic Grand Piano 4 | 185 Long Harp 3             | 241 Long Music Box 4   |
| 016 Vibrato Piano 1        | 072 Edge Cello 3            | 129 Music Box 4            | 186 String Ensemble 7       | 242 Long Vibraphone 3  |
| 017 Vibrato Music Box 1    | 073 Harp 4                  | 130 Vibraphone 5           | 187 Trumpet 5               | 243 Edge Accordion 9   |
| 018 Vibrato Vibraphone 1   | 074 String Ensemble 2       | 131 Edge Accordion 5       | 188 Synth Brass 8           | 244 Acoustic Bass 11   |
| 019 Edge Accordion 1       | 075 Trumpet 2               | 132 Acoustic Bass 5        | 189 Alto Sax 9              | 245 Electric Bass 9    |
| 020 Acoustic Bass 2        | 076 Synth Brass 4           | 133 Electric Bass 6        | 190 Clarinet 9              | 246 Edge Violin 9      |
| 021 Electric Bass 2        | 077 Alto Sax 3              | 134 Edge Violin 6          | 191 Lead Square 8           | 247 Edge Viola 10      |
| 022 Edge Violin 1          | 078 Clarinet 3              | 135 Edge Viola 6           | 192 Acoustic Grand Piano 6  | 248 Edge Cello 10      |
| 023 Edge Viola 1           | 079 Edge Square 3           | 136 Edge Cello 7           | 193 Music Box 5             | 249 Harp 10            |
| 024 Edge Cello 1           | 080 Long Piano 1            | 137 Harp 8                 | 194 Vibraphone 6            | 250 Edge String 7      |
| 025 Harp 1                 | 081 Long Music Box 1        | 138 Edge String 5          | 195 Edge Accordion 7        | 251 Edge Trumpet 10    |
| 026 Edge String 1          | 082 Long Vibraphone 1       | 139 Edge Trumpet 5         | 196 Acoustic Bass 8         | 252 Edge Synth Brass 6 |
| 027 Edge Trumpet 1         | 083 Accordion 2             | 140 Edge Synth Brass 3     | 197 Electric Bass 8         | 253 Edge Sax 4         |
| 028 Edge Synth Brass 1     | 084 Vibrato Acoustic Bass 2 | 141 Alto Sax 7             | 198 Edge Violin 8           | 254 Edge Clarinet 4    |
| 029 Edge Sax 1             | 085 Vibrato E-Bass 1        | 142 Clarinet 7             | 199 Edge Viola 8            |                        |
| 030 Edge Clarinet 1        | 086 Edge Violin 4           | 143 Lead Square 6          | 200 Cello 5                 |                        |
| 031 Edge Square 1          | 087 Edge Viola 4            | 144 Long Piano 2           | 201 Long Harp 4             |                        |
| 032 Acoustic Grand Piano 2 | 088 Edge Cello 4            | 145 Vibrato Music Box 5    | 202 String Ensemble 8       |                        |
| 033 Music Box 2            | 089 Harp 5                  | 146 Vibrato Vibraphone 4   | 203 Trumpet 6               |                        |
| 034 Vibraphone 2           | 090 String Ensemble 3       | 147 Vibrato Accordion 3    | 204 Synth Brass 9           |                        |
| 035 Edge Accordion 2       | 091 Trumpet 3               | 148 Acoustic Bass 6        | 205 Alto Sax 10             |                        |
| 036 Acoustic Bass 3        | 092 Synth Brass 5           | 149 Electric Bass 7        | 206 Clarinet 10             |                        |
| 037 Electric Bass 3        | 093 Alto Sax 4              | 150 Edge Violin 7          | 207 Lead Square 9           |                        |
| 038 Edge Violin 2          | 094 Clarinet 4              | 151 Edge Viola 7           | 208 Long Piano 4            |                        |
| 039 Edge Viola 2           | 095 Lead Square 3           | 152 Edge Cello 8           | 209 Long Music Box 3        |                        |
| 040 Edge Cello 2           | 096 Vibrato Piano 3         | 153 Long Harp 1            | 210 Long Vibraphone 2       |                        |
| 041 Harp 2                 | 097 Vibrato Music Box 3     | 154 String Ensemble 5      | 211 Accordion 3             |                        |
| 042 Edge String 2          | 098 Vibrato Vibraphone 3    | 155 Edge Trumpet 6         | 212 Acoustic Bass 9         |                        |
| 043 Edge Trumpet 2         | 099 Vibrato Accordion 2     | 156 Edge Synth Brass 4     | 213 Long E-Bass 3           |                        |
| 044 Synth Brass 2          | 100 Long Acoustic Bass 1    | 157 Edge Sax 3             | 214 Violin 6                |                        |
| 045 Edge Sax 2             | 101 Vibrato E-Bass 2        | 158 Edge Clarinet 3        | 215 Viola 6                 |                        |
| 046 Edge Clarinet 2        | 102 Edge Violin 5           | 159 Edge Square 4          | 216 Cello 6                 |                        |
| 047 Edge Square 2          | 103 Edge Viola 5            | 160 Acoustic Grand Piano 5 | 217 Long Harp 5             |                        |
| 048 Acoustic Grand Piano 3 | 104 Edge Cello 5            | 161 Vibrato Music Box 6    | 218 String Ensemble 9       |                        |
| 049 Music Box 3            | 105 Harp 6                  | 162 Vibrato Vibraphone 5   | 219 Edge Trumpet 8          |                        |
| 050 Vibraphone 3           | 106 String Ensemble 4       | 163 Edge Accordion 6       | 220 Edge Synth Brass 5      |                        |
| 051 Edge Accordion 3       | 107 Trumpet 4               | 164 Acoustic Bass 7        | 221 Alto Sax 11             |                        |
| 052 Acoustic Bass 4        | 108 Synth Brass 6           | 165 Long E-Bass 2          | 222 Clarinet 11             |                        |
| 053 Electric Bass 4        | 109 Alto Sax 5              | 166 Violin 4               | 223 Edge Square 5           |                        |
| 054 Violin 2               | 110 Clarinet 5              | 167 Viola 4                | 224 Acoustic Grand Piano 7  |                        |
| 055 Viola 2                | 111 Lead Square 4           | 168 Cello 3                | 225 Music Box 6             |                        |
|                            | 112 Vibrato Piano 4         | 169 Long Harp 2            |                             |                        |

## RHYTHM TABLE

|                        |                          |                          |                       |                          |
|------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------------|
| 000 Disco              | 058 Dixie Jazz 1         | 115 Bolero 2             | 172 Jazz Big Band 2   | 230 Pasodoble 3          |
| 001 Rock & Roll 1      | 059 Pop New Age 1        | 116 Cat Groove 2         | 173 Jazz Club 2       | 231 Modern R&B 3         |
| 002 Rock & Roll 2      | 060 UK Pop 2             | 117 Classic Piano 2      | 174 Jazz Beat 1       | 232 Modern Country Pop 3 |
| 003 Waltz              | 061 USA March 1          | 118 Cumbia 2             | 175 Jazz Beat 2       | 233 Medium Jazz 3        |
| 004 Bossanova          | 062 Club Dance 1         | 119 Funky Disco          | 176 Jazz Rock 2       | 234 Love Song 3          |
| 005 Slow Rock 1        | 063 Rumba 1              | 120 Latin Beat           | 177 Salsa 2           | 235 Jive 3               |
| 006 Slow Rock 2        | 064 8 Beat Modern 1      | 121 Ober Polka 2         | 178 Analog Ballad 2   | 236 Hully Gully 3        |
| 007 Slow Rock 3        | 065 Country Ballad 1     | 122 Unplugged 2          | 179 Show Tune 2       | 237 Hard Rock 3          |
| 008 Slow Soul 1        | 066 Hard Rock 1          | 123 Saturday Night 2     | 180 68 Beat Blues 1   | 238 Country Ballad 3     |
| 009 16 Beat Pop        | 067 Hully Gully 1        | 124 Pop Ballad 2         | 181 16 Beat Ballad 1  | 239 8 Beat Modern 3      |
| 010 8Beat Pop          | 068 Jive 1               | 125 Blue Grass 4         | 182 68 Beat Ballad 1  | 240 Rumba 3              |
| 011 8Beat Soul         | 069 Love Song 1          | 126 Blue Grass 5         | 183 Big Band Ballad 1 | 241 Club Dance 3         |
| 012 8Beat Rock         | 070 Medium Jazz 1        | 127 Blue Grass 6         | 184 West Shuffle      | 242 USA March 3          |
| 013 Rap Pop            | 071 Modern Country Pop 1 | 128 Slow Soul 2          | 185 Calypso           | 243 UK Pop 4             |
| 014 Pop Rock           | 072 Modern R&B 1         | 129 Bright Pop 1         | 186 Casa              | 244 Pop New Age 3        |
| 015 60's Soul          | 073 Pasodoble 1          | 130 Club Latin 2         | 187 Chrliston         | 245 Dixie Jazz 3         |
| 016 70's Soul 1        | 074 Samba 1              | 131 Disco Chocolate 2    | 188 Detroit           | 246 Disco Samba 3        |
| 017 Straight Rock 1    | 075 Samba 2              | 132 Disco Fox 2          | 189 Dance Pop         | 247 Disco Party 3        |
| 018 Techno 1           | 076 Schlager Rock 1      | 133 Disco Funk 2         | 190 Espag Nol         | 248 Disco Latin 3        |
| 019 Techno 2           | 077 Schlager Rock 2      | 134 Disco Hands 2        | 191 Fast Gospel       | 249 Disco Hands 3        |
| 020 Funk               | 078 Tarantella 1         | 135 Disco Latin 2        | 192 Ground Beat       | 250 Disco Funk 3         |
| 021 Mambo 1            | 079 Tijuana              | 136 Disco Party 2        | 193 Guad Dance        | 251 Disco Fox 3          |
| 022 Mambo 2            | 080 Electro Pop 1        | 137 Disco Samba 2        | 194 Modern Cha Cha    | 252 Disco Chocolate 3    |
| 023 Country 1          | 081 Fusion 1             | 138 Dixie Jazz 2         | 195 Merengue          | 253 Club Latin 3         |
| 024 Country 2          | 082 Hip Shuffle          | 139 Pop New Age 2        | 196 Pasodobl          | 254 Bright Pop 2         |
| 025 16 Beat Shuffle    | 083 Limbo Rock 1         | 140 UK Pop 3             | 197 Rave              |                          |
| 026 8 Beat Adria       | 084 Acoustic Ballad 1    | 141 USA March 2          | 198 Sy Boogie         |                          |
| 027 Big Band Shuffle 1 | 085 Piano Ballad 1       | 142 Club Dance 2         | 199 Seville           |                          |
| 028 Big Band Middle 1  | 086 R&B Ballad 1         | 143 Rumba 2              | 200 Big Band Ballad 2 |                          |
| 029 Big Band Middle 2  | 087 Rock Ballad 1        | 144 8 Beat Modern 2      | 201 68 Beat Ballad 2  |                          |
| 030 Fast Band 1        | 088 Reggae 1             | 145 Country Ballad 2     | 202 16 Beat Ballad 2  |                          |
| 031 Fast Band 2        | 089 Slow & Easy 1        | 146 Hard Rock 2          | 203 68 Beat Blues 2   |                          |
| 032 Bolero 1           | 090 Swing Waltz          | 147 Hully Gully 2        | 204 Show Tune 3       |                          |
| 033 Cat Groove 1       | 091 Pub Piano 1          | 148 Jive 2               | 205 Analog Ballad 3   |                          |
| 034 Classic Piano 1    | 092 Jazz Big Band 1      | 149 Love Song 2          | 206 Salsa 3           |                          |
| 035 Cumbia 1           | 093 Jazz Club 1          | 150 Medium Jazz 2        | 207 Jazz Rock 3       |                          |
| 036 Club Pop           | 094 Jazz Waltz 1         | 151 Modern Country Pop 2 | 208 Jazz Beat 4       |                          |
| 037 Latin Rock         | 095 Jazz Waltz 2         | 152 Modern R&B 2         | 209 Jazz Beat 3       |                          |
| 038 Ober Polka 1       | 096 Jazz Rock 1          | 153 Pasodoble 2          | 210 Jazz Club 3       |                          |
| 039 Polka Pop          | 097 Salsa 1              | 154 Samba 3              | 211 Jazz Big Band 3   |                          |
| 040 Twist              | 098 Analog Ballad 1      | 155 Samba 4              | 212 Pub Piano 3       |                          |
| 041 Unplugged 1        | 099 Show Tune 1          | 156 Schlager Rock 3      | 213 Swing Beat 2      |                          |
| 042 Blue Grass 1       | 100 China Style          | 157 Schlager Alp 1       | 214 Slow & Easy 3     |                          |
| 043 Blue Grass 2       | 101 Slow Rock 4          | 158 Tarantella 2         | 215 Reggae 3          |                          |
| 044 Blue Grass 3       | 102 Slow Rock 5          | 159 Tijuana Beat 1       | 216 Rock Ballad 3     |                          |
| 045 Cha Cha            | 103 Slow Beat            | 160 Electro Pop 2        | 217 R&B Ballad 3      |                          |
| 046 Saturday Night 1   | 104 70's Soul 2          | 161 Fusion 2             | 218 Piano Ballad 3    |                          |
| 047 Pop Ballad 1       | 105 Straight Rock 2      | 162 Hip Beat 1           | 219 Acoustic Ballad 3 |                          |
| 048 Pop Waltz          | 106 Techno 3             | 163 Limbo Rock 2         | 220 Limbo Rock 3      |                          |
| 049 UK Pop 1           | 107 Mambo 3              | 164 Acoustic Ballad 2    | 221 Hip Beat 2        |                          |
| 050 Club Latin 1       | 108 Country 3            | 165 Piano Ballad 2       | 222 Fusion 3          |                          |
| 051 Disco Chocolate 1  | 109 8 Beat Adria 2       | 166 R&B Ballad 2         | 223 Electro Pop 3     |                          |
| 052 Disco Fox 1        | 110 Big Band Shuffle 2   | 167 Rock Ballad 2        | 224 Tijuana Beat 2    |                          |
| 053 Disco Funk 1       | 111 Big Band Middle 3    | 168 Reggae 2             | 225 Tarantella 3      |                          |
| 054 Disco Hands 1      | 112 Big Band Middle 4    | 169 Slow & Easy 2        | 226 Schlager Alp 2    |                          |
| 055 Disco Latin 1      | 113 Big Band Fast 1      | 170 Swing Beat 1         | 227 Schlager Rock 4   |                          |
| 056 Disco Party 1      | 114 Big Band Fast 2      | 171 Pub Piano 2          | 228 Samba 5           |                          |
| 057 Disco Samba 1      |                          |                          | 229 Samba 6           |                          |



The products have passed all the evaluation procedures established in the technical regulations of the Customs Union and the Eurasian Economic Union.

Detailed information on the certification of our devices, technical regulations, data on the certificate number and its validity period, the body that issued the certificate, you can get on the official website of the organization

<https://harper.ru/certification>, or to clarify by calling the customer support number,  
tel.: 8-800-600-7107

The production date is indicated on the package

Service life – 36 months

Warranty period – 12 months

Warranty service is provided according to the attached warranty card.

The warranty card and the user manual are integral parts of this product.

For more information about the product and the data of an authorized service center, please visit the website <https://harper.ru> or by calling technical support 8-800-600-7107

Manufacturer: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Hong Kong

Made in PRC

Importer / organization authorized to accept claims:

LLC «Progress-Plus» 119607, Moscow, Udaltsova st., 50, bldg. 1,  
tel: +74951330210



Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Пожалуйста, внимательно прочтите их перед использованием инструмента.



### ВНИМАНИЕ!

- Используйте указанный адаптер питания и немедленно замените поврежденный адаптер, если таковой имеется. Не разбирайте прибор и не модифицируйте его внутренние детали. В случае неисправности немедленно прекратите его использование и обратитесь за ремонтом к профессиональному специалисту.
- Перед подключением прибора к другим устройствам отключите все источники питания.
- Не играйте на инструменте на максимальной громкости или в неудобных условиях в течение длительного времени.
- Держите детали прибора вдали от источников тепла, так как перегрев может привести к повреждению. Не допускайте попадания жидкости, пыли, твердых частиц и других посторонних предметов внутрь прибора, которые могут вызвать коррозию прибора или короткое замыкание его компонентов.
- Перед чисткой прибора выньте вилку из розетки. Не вставляйте и не вынимайте вилку из розетки мокрыми руками.
- Для чистки прибора используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте для протирки прибора краску, спирт или другие химические растворители, чтобы избежать повреждения поверхности прибора.
- Выключите питание и выньте вилку из розетки после использования или длительного простоя в нерабочем состоянии.
- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. На устройство не должны попадать капли или брызги, а также на него нельзя ставить предметы, наполненные жидкостью, например вазы.
- Максимальная рабочая температура: 40 °C
- В качестве отсоединяющего устройства используется адаптер прямого подключения, при этом отсоединяющее устройство должно оставаться в рабочем состоянии.
- Не устанавливайте данное оборудование в замкнутом пространстве, например, в книжном шкафу или аналогичном помещении, и обеспечьте хорошую вентиляцию. Не следует препятствовать вентиляции, закрывая вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, занавески и т.д.
- Правильная утилизация данного изделия. Данная маркировка указывает на то, что данное изделие не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью челове-

ка в результате неконтролируемого удаления отходов, ответственно относитесь к их переработке, способствуя устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системой возврата и сбора отходов или обратитесь к продавцу, у которого было приобретено устройство. Они могут сдать это устройство на переработку, безопасную для окружающей среды.

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Батареи не должны подвергаться воздействию чрезмерного тепла, такого как солнечный свет, огонь и тому подобное.

**!** **ВНИМАНИЕ:** При неправильной замене батареи может воз-

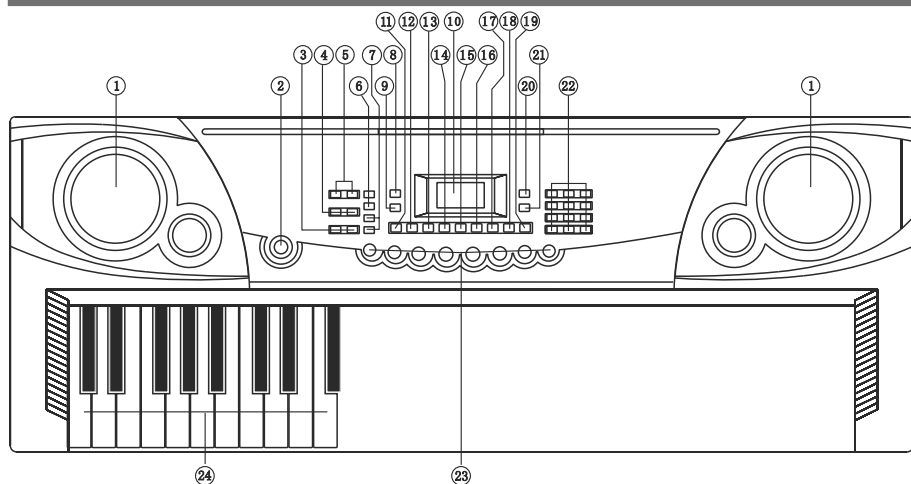
никнуть опасность взрыва. Заменяйте только батареями такого же или эквивалентного типа.

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чрезмерное звуковое давление, исходящее от наушников, может привести к потере слуха. Не допускайте попадания на устройство источников открытого огня, таких как зажженные свечи.

Заводская табличка находится на нижней части корпуса.

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Батареи (батарейный блок или установленные аккумуляторы) не должны подвергаться воздействию чрезмерного тепла, такого как солнечный свет, огонь и тому подобное.

## ИЛЛЮСТРАЦИЯ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ НА ПАНЕЛИ



1. Динамик
2. Управление питанием
3. Темп
4. Громкость аккомп.
5. Основная громкость

6. Дем. Все/ один
7. Одна клавиша/ ансамбль
8. Вибрато
9. Сустейн
10. Цифровой дисплей

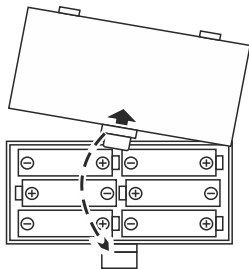
11. Старт/стоп
12. Синх.
13. Заполнение
14. Одиночный
15. Fingered
16. Аккорд выкл.
17. Запись
18. Прог.
19. Проигрывание
20. Тембр
21. Ритм
22. Номерные кнопки
23. Ударные
24. Аккорды

## ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

### 1. УСТАНОВКА БАТАРЕЙ

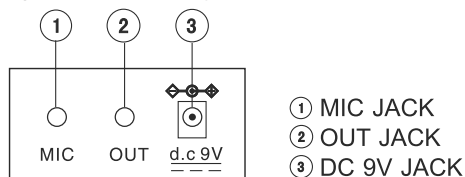
Установите шесть батареек типа AA емкостью 1,5 В в батарейный отсек. Пожалуйста, обратите внимание на полярность батареек.

**⚠️ ПРИМЕЧАНИЕ:** если напряжение батарей падает и прибор не может работать естественным образом, необходимо своевременно заменить батарейки. Если прибор не используется в течение длительного времени, батарейки следует вынуть, чтобы избежать их повреждения.



### 2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТЕРА ПИТАНИЯ ПЕРЕМЕННОГО/ПОСТОЯННОГО ТОКА

Адаптер питания переменного/постоянного тока должен соответствовать адаптеру, предназначенному для данного прибора. Пожалуйста, подключите одну сторону разъема питания на задней панели, а другую – к городской электросети (Обратите внимание, что входное напряжение должно быть таким же, как и в электрической сети).



### 3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МИКРОФОНА ИЛИ ПОДКЛЮЧЕНИЕ К УСИЛИТЕЛЯМ

(1) Вставьте электретный микрофон в гнездо для микрофона, тогда пение и игра на инструменте станут более приятными.

(2) Вставьте штекер двухдорожечного звукового блока в гнездо для выхода, тогда эффект при использовании может быть усилен.

## ОСНОВНОЙ СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Нажмите кнопку [ПИТАНИЕ], чтобы на светодиодном дисплее отображался текущий темп, равный 120. В этом состоянии с инструментом можно выполнять любые операции. Предусмотрена функция экономии электроэнергии, то есть все существующие функции могут быть от-



ключены, если в течение 3 минут не будет нажата ни одна клавиша; любое нажатие клавиши может снова запустить системную функцию.

## 1. РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Нажмите кнопку [ГРОМКОСТЬ +/-], чтобы увеличить или уменьшить основную громкость. Примените обе кнопки одновременно, громкость вернется к текущему уровню. Кнопка [ГРОМКОСТЬ +/-] работает так же, как и кнопка [ГРОМКОСТЬ +/-].

## 2. ДЕМОСТРАЦИОННЫЕ ПЕСНИ

В системе зарезервировано 24 фрагмента демонстрационной песни. Кнопка [ДЕМО ОДИН] отвечает за повторное воспроизведение текущей демонстрационной песни, в то время как кнопка [ДЕМО ВСЕ] отвечает за последовательное воспроизведение всех демонстрационных песен. В режиме [ДЕМО ОДИН] или [ДЕМО ВСЕ] нажатие любой из кнопок во второй раз может остановить текущую песню, а в третий раз – перейти к следующей песне.

## 3. ВЫБОР ТЕМБРА

В системе доступно 255 видов тембров в диапазоне от «00» до «254». Целевой тембр можно выбрать, нажав сначала кнопки [ТЕМБР], а затем кнопки [+/-].

## 4. НАСТРОЙКА ЭФФЕКТОВ

Нажмите кнопку [ВИБРАТО], при нажатии клавиш будет воспроизводиться эффект вибратора. Нажмите кнопку еще раз, функция завершится.

Нажмите кнопку [СУСТЕЙН], при нажатии клавиш будет воспроизводиться эффект сустейна. Нажмите

кнопку еще раз, и функция завершит работу.

## 5. ПЕРКУССИЯ

На панели расположены 8 ударных клавиш. Нажмите кнопку [ПЕРКУССИЯ], с помощью этих клавиш можно играть на ударных инструментах.

## 6. АВТОМАТИЧЕСКИЙ РИТМ И ПРОГРАММА

(1) Можно выбрать из 255 фрагментов ритма. Целевой ритм можно выбрать, нажав сначала кнопки [РИТМ], а затем кнопки [+/-]. Нажмите кнопку [СТАРТ/СТОП], чтобы запустить или остановить функцию РИТМ.

(2) Нажмите кнопку [СИНХР], любое нажатие клавиши на клавиатуре с аккордами (19 клавиш в левой части клавиатуры) может привести к одновременному воспроизведению исполнения и ритма аккомпанемента.

(3) нажмите кнопку [ВСТАВКА], чтобы вставить фрагмент вариации в ритм. Если сильно нажать кнопку [ВСТАВКА], можно повторить данный фрагмент вариации. Когда кнопка [РИТМ] закончила свою функцию, нажатие кнопки [ВСТАВКА] может привести к началу вариации, после чего ритм будет повторен.

(4) Настройка темпа. Нажмите кнопку [ТЕМП +/-], чтобы ускорить или замедлить темп ритма.

## 7. ПРОГРАММА

Нажмите кнопку [ПРОГРАММ], и любой фрагмент перкуссии на клавиатуре может быть преобразован в ритмический фрагмент. При заполнении памяти или повторном нажатии кнопки программа будет остановле-

на. Нажмите кнопку [ВОСПР], и отредактированный ритм можно будет воспроизводить повторно.

## **8. АВТО-БАСОВЫЙ АККОРД И АППЛИКАТУРНЫЙ РЕЖИМ**

Нажмите кнопку [ОДИНОЧНЫЙ] или [СТАНДАРТНЫЙ], чтобы на клавиатуре с аккордами (19 клавиш в левой части клавиатуры) можно было сыграть аккорд одним пальцем или стандартно. Когда кнопка [РИТМ] отключена, включается ручной аккорд; когда кнопка [РИТМ] включена, включается автоаккорд, и аккомпанемент автоаккордов может быть исполнен на аккордовой клавиатуре с помощью одно- или стандартной гаммы. Нажмите кнопку [ВЫКЛЮЧЕНИЕ аккорда], аккорд завершится

## **9. ЗАПИСЬ И ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ**

После нажатия кнопки [ЗАПИСЬ] можно записать все или не более 52 воспроизводимых нот. Нажав кнопку [ВОСПР], можно воспроизвести записанную мелодию.

## **10. ФУНКЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ.**

(1) Нажмите кнопку [Одна клавиша], функция обучения одной клавишей готова. Теперь можно разучивать мелодию целевой песни с помощью клавиатуры. Любая клавиша, даже неправильно выбранная, может воспроизвести мелодию целиком, что поможет учащемуся сконцентрироваться на своевременном воспроизведении нужных нот. После завершения одного фрагмента мелодии система перейдет к следующему фрагменту. Нажмите кноп-

ку [Одна клавиша] еще раз, функция завершится.

(2) Нажмите кнопку [АНСАМБЛЬ], система автоматически воспроизведет аккомпанемент, после чего учащийся должен правильно воспроизвести основную мелодию. Тембр будет соответствовать тембру оригинальной мелодии. Если в течение 8 тактов не будет нажатия клавиши, система будет воспроизводить ноты основной мелодии. После завершения одного фрагмента мелодии система перейдет к другому фрагменту. Нажмите кнопку [АНСАМБЛЬ] еще раз, функция завершится.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ**

1. При подключении прибора к другим усилителям убедитесь, что они отключены от сети.
2. Храните прибор вдали от сырости, пыли, источников нагрева и длительного воздействия солнечных лучей, что может привести к повреждению компонентов.
3. Держите прибор вдали от кислотных или щелочных сред. Также избегайте использования прибора в среде с высоким содержанием агрессивных газов, которые могут повредить электрическую схему прибора.
4. Выключите прибор и отсоедините его от сети после выполнения работы.
5. Если устройство не используется в течение длительного времени, пожалуйста, выньте из него все батарейки, в противном случае выделяющаяся жидкость может повредить устройства.
6. Пожалуйста, протирайте корпус сухой и мягкой тканью.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Синтезатор
- Микрофон
- Адаптер питания

- Руководство пользователя
- Гарантийный талон

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ТАБЛИЦА ТЕМБРОВ

|                            |                             |                            |                             |                        |
|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------------|
| 000 Acoustic Grand Piano 1 | 056 Cello 2                 | 113 Vibrato Music Box 4    | 170 String Ensemble 6       | 226 Vibraphone 7       |
| 001 Music Box 1            | 057 Harp 3                  | 114 Vibraphone 4           | 171 Edge Trumpet 7          | 227 Edge Accordion 8   |
| 002 Vibraphone 1           | 058 Edge String 3           | 115 Edge Accordion 4       | 172 Synth Brass 7           | 228 Acoustic Bass 10   |
| 003 Accordion 1            | 059 Edge Trumpet 3          | 116 Long Acoustic Bass 2   | 173 Alto Sax 8              | 229 Long E-Bass 4      |
| 004 Acoustic Bass 1        | 060 Synth Brass 3           | 117 Long E-Bass 1          | 174 Clarinet 8              | 230 Violin 7           |
| 005 Electric Bass 1        | 061 Alto Sax 2              | 118 Violin 3               | 175 Lead Square 7           | 231 Edge Viola 9       |
| 006 Violin 1               | 062 Clarinet 2              | 119 Viola 3                | 176 Long Piano 3            | 232 Edge Cello 9       |
| 007 Viola 1                | 063 Lead Square 2           | 120 Edge Cello 6           | 177 Long Music Box 2        | 233 Harp 9             |
| 008 Cello 1                | 064 Vibrato Piano 2         | 121 Harp 7                 | 178 Vibrato Vibraphone 6    | 234 Edge String 6      |
| 009 Orchestral Harp        | 065 Vibrato Music Box 2     | 122 Edge String 4          | 179 Vibrato Accordion 4     | 235 Edge Trumpet 9     |
| 010 String Ensemble 1      | 066 Vibrato Vibraphone 2    | 123 Edge Trumpet 4         | 180 Vibrato Acoustic Bass 3 | 236 Synth Brass 10     |
| 011 Trumpet 1              | 067 Vibrato Accordion 1     | 124 Edge Synth Brass 2     | 181 Vibrato E-Bass 3        | 237 Alto Sax 12        |
| 012 Synth Brass 1          | 068 Vibrato Acoustic Bass 1 | 125 Alto Sax 6             | 182 Violin 5                | 238 Clarinet 12        |
| 013 Alto Sax 1             | 069 Electric Bass 5         | 126 Clarinet 6             | 183 Viola 5                 | 239 Lead Square 10     |
| 014 Clarinet 1             | 070 Edge Violin 3           | 127 Lead Square 5          | 184 Cello 4                 | 240 Long Piano 5       |
| 015 Lead Square 1          | 071 Edge Viola 3            | 128 Acoustic Grand Piano 4 | 185 Long Harp 3             | 241 Long Music Box 4   |
| 016 Vibrato Piano 1        | 072 Edge Cello 3            | 129 Music Box 4            | 186 String Ensemble 7       | 242 Long Vibraphone 3  |
| 017 Vibrato Music Box 1    | 073 Harp 4                  | 130 Vibraphone 5           | 187 Trumpet 5               | 243 Edge Accordion 9   |
| 018 Vibrato Vibraphone 1   | 074 String Ensemble 2       | 131 Edge Accordion 5       | 188 Synth Brass 8           | 244 Acoustic Bass 11   |
| 019 Edge Accordion 1       | 075 Trumpet 2               | 132 Acoustic Bass 5        | 189 Alto Sax 9              | 245 Electric Bass 9    |
| 020 Acoustic Bass 2        | 076 Synth Brass 4           | 133 Electric Bass 6        | 190 Clarinet 9              | 246 Edge Violin 9      |
| 021 Electric Bass 2        | 077 Alto Sax 3              | 134 Edge Violin 6          | 191 Lead Square 8           | 247 Edge Viola 10      |
| 022 Edge Violin 1          | 078 Clarinet 3              | 135 Edge Viola 6           | 192 Acoustic Grand Piano 6  | 248 Edge Cello 10      |
| 023 Edge Viola 1           | 079 Edge Square 3           | 136 Edge Cello 7           | 193 Music Box 5             | 249 Harp 10            |
| 024 Edge Cello 1           | 080 Long Piano 1            | 137 Harp 8                 | 194 Vibraphone 6            | 250 Edge String 7      |
| 025 Harp 1                 | 081 Long Music Box 1        | 138 Edge String 5          | 195 Edge Accordion 7        | 251 Edge Trumpet 10    |
| 026 Edge String 1          | 082 Long Vibraphone 1       | 139 Edge Trumpet 5         | 196 Acoustic Bass 8         | 252 Edge Synth Brass 6 |
| 027 Edge Trumpet 1         | 083 Accordion 2             | 140 Edge Synth Brass 3     | 197 Electric Bass 8         | 253 Edge Sax 4         |
| 028 Edge Synth Brass 1     | 084 Vibrato Acoustic Bass 2 | 141 Alto Sax 7             | 198 Edge Violin 8           | 254 Edge Clarinet 4    |
| 029 Edge Sax 1             | 085 Vibrato E-Bass 1        | 142 Clarinet 7             | 199 Edge Viola 8            |                        |
| 030 Edge Clarinet 1        | 086 Edge Violin 4           | 143 Lead Square 6          | 200 Cello 5                 |                        |
| 031 Edge Square 1          | 087 Edge Viola 4            | 144 Long Piano 2           | 201 Long Harp 4             |                        |
| 032 Acoustic Grand Piano 2 | 088 Edge Cello 4            | 145 Vibrato Music Box 5    | 202 String Ensemble 8       |                        |
| 033 Music Box 2            | 089 Harp 5                  | 146 Vibrato Vibraphone 4   | 203 Trumpet 6               |                        |
| 034 Vibraphone 2           | 090 String Ensemble 3       | 147 Vibrato Accordion 3    | 204 Synth Brass 9           |                        |
| 035 Edge Accordion 2       | 091 Trumpet 3               | 148 Acoustic Bass 6        | 205 Alto Sax 10             |                        |
| 036 Acoustic Bass 3        | 092 Synth Brass 5           | 149 Electric Bass 7        | 206 Clarinet 10             |                        |
| 037 Electric Bass 3        | 093 Alto Sax 4              | 150 Edge Violin 7          | 207 Lead Square 9           |                        |
| 038 Edge Violin 2          | 094 Clarinet 4              | 151 Edge Viola 7           | 208 Long Piano 4            |                        |
| 039 Edge Viola 2           | 095 Lead Square 3           | 152 Edge Cello 8           | 209 Long Music Box 3        |                        |
| 040 Edge Cello 2           | 096 Vibrato Piano 3         | 153 Long Harp 1            | 210 Long Vibraphone 2       |                        |
| 041 Harp 2                 | 097 Vibrato Music Box 3     | 154 String Ensemble 5      | 211 Accordion 3             |                        |
| 042 Edge String 2          | 098 Vibrato Vibraphone 3    | 155 Edge Trumpet 6         | 212 Acoustic Bass 9         |                        |
| 043 Edge Trumpet 2         | 099 Vibrato Accordion 2     | 156 Edge Synth Brass 4     | 213 Long E-Bass 3           |                        |
| 044 Synth Brass 2          | 100 Long Acoustic Bass 1    | 157 Edge Sax 3             | 214 Violin 6                |                        |
| 045 Edge Sax 2             | 101 Vibrato E-Bass 2        | 158 Edge Clarinet 3        | 215 Viola 6                 |                        |
| 046 Edge Clarinet 2        | 102 Edge Violin 5           | 159 Edge Square 4          | 216 Cello 6                 |                        |
| 047 Edge Square 2          | 103 Edge Viola 5            | 160 Acoustic Grand Piano 5 | 217 Long Harp 5             |                        |
| 048 Acoustic Grand Piano 3 | 104 Edge Cello 5            | 161 Vibrato Music Box 6    | 218 String Ensemble 9       |                        |
| 049 Music Box 3            | 105 Harp 6                  | 162 Vibrato Vibraphone 5   | 219 Edge Trumpet 8          |                        |
| 050 Vibraphone 3           | 106 String Ensemble 4       | 163 Edge Accordion 6       | 220 Edge Synth Brass 5      |                        |
| 051 Edge Accordion 3       | 107 Trumpet 4               | 164 Acoustic Bass 7        | 221 Alto Sax 11             |                        |
| 052 Acoustic Bass 4        | 108 Synth Brass 6           | 165 Long E-Bass 2          | 222 Clarinet 11             |                        |
| 053 Electric Bass 4        | 109 Alto Sax 5              | 166 Violin 4               | 223 Edge Square 5           |                        |
| 054 Viola 2                | 110 Clarinet 5              | 167 Viola 4                | 224 Acoustic Grand Piano 7  |                        |
| 055 Violin 2               | 111 Lead Square 4           | 168 Cello 3                | 225 Music Box 6             |                        |
|                            | 112 Vibrato Piano 4         | 169 Long Harp 2            |                             |                        |

## ТАБЛИЦА РИТМОВ

|                        |                          |                          |                       |                          |
|------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------------|
| 000 Disco              | 058 Dixie Jazz 1         | 115 Bolero 2             | 172 Jazz Big Band 2   | 230 Pasodoble 3          |
| 001 Rock & Roll 1      | 059 Pop New Age 1        | 116 Cat Groove 2         | 173 Jazz Club 2       | 231 Modern R&B 3         |
| 002 Rock & Roll 2      | 060 UK Pop 2             | 117 Classic Piano 2      | 174 Jazz Beat 1       | 232 Modern Country Pop 3 |
| 003 Waltz              | 061 USA March 1          | 118 Cumbia 2             | 175 Jazz Beat 2       | 233 Medium Jazz 3        |
| 004 Bossanova          | 062 Club Dance 1         | 119 Funky Disco          | 176 Jazz Rock 2       | 234 Love Song 3          |
| 005 Slow Rock 1        | 063 Rumba 1              | 120 Latin Beat           | 177 Salsa 2           | 235 Jive 3               |
| 006 Slow Rock 2        | 064 8 Beat Modern 1      | 121 Ober Polka 2         | 178 Analog Ballad 2   | 236 Hully Gully 3        |
| 007 Slow Rock 3        | 065 Country Ballad 1     | 122 Unplugged 2          | 179 Show Tune 2       | 237 Hard Rock 3          |
| 008 Slow Soul 1        | 066 Hard Rock 1          | 123 Saturday Night 2     | 180 68 Beat Blues 1   | 238 Country Ballad 3     |
| 009 16 Beat Pop        | 067 Hully Gully 1        | 124 Pop Ballad 2         | 181 16 Beat Ballad 1  | 239 8 Beat Modern 3      |
| 010 8Beat Pop          | 068 Jive 1               | 125 Blue Grass 4         | 182 68 Beat Ballad 1  | 240 Rumba 3              |
| 011 8Beat Soul         | 069 Love Song 1          | 126 Blue Grass 5         | 183 Big Band Ballad 1 | 241 Club Dance 3         |
| 012 8Beat Rock         | 070 Medium Jazz 1        | 127 Blue Grass 6         | 184 West Shuffle      | 242 USA March 3          |
| 013 Rap Pop            | 071 Modern Country Pop 1 | 128 Slow Soul 2          | 185 Calypso           | 243 UK Pop 4             |
| 014 Pop Rock           | 072 Modern R&B 1         | 129 Bright Pop 1         | 186 Casa              | 244 Pop New Age 3        |
| 015 60's Soul          | 073 Pasodoble 1          | 130 Club Latin 2         | 187 Chrliston         | 245 Dixie Jazz 3         |
| 016 70's Soul 1        | 074 Samba 1              | 131 Disco Chocolate 2    | 188 Detroit           | 246 Disco Samba 3        |
| 017 Straight Rock 1    | 075 Samba 2              | 132 Disco Fox 2          | 189 Dance Pop         | 247 Disco Party 3        |
| 018 Techno 1           | 076 Schlager Rock 1      | 133 Disco Funk 2         | 190 Espag Nol         | 248 Disco Latin 3        |
| 019 Techno 2           | 077 Schlager Rock 2      | 134 Disco Hands 2        | 191 Fast Gospel       | 249 Disco Hands 3        |
| 020 Funk               | 078 Tarantella 1         | 135 Disco Latin 2        | 192 Ground Beat       | 250 Disco Funk 3         |
| 021 Mambo 1            | 079 Tijuana              | 136 Disco Party 2        | 193 Guad Dance        | 251 Disco Fox 3          |
| 022 Mambo 2            | 080 Electro Pop 1        | 137 Disco Samba 2        | 194 Modern Cha Cha    | 252 Disco Chocolate 3    |
| 023 Country 1          | 081 Fusion 1             | 138 Dixie Jazz 2         | 195 Merengue          | 253 Club Latin 3         |
| 024 Country 2          | 082 Hip Shuffle          | 139 Pop New Age 2        | 196 Pasodobl          | 254 Bright Pop 2         |
| 025 16 Beat Shuffle    | 083 Limbo Rock 1         | 140 UK Pop 3             | 197 Rave              |                          |
| 026 8 Beat Adria       | 084 Acoustic Ballad 1    | 141 USA March 2          | 198 Sy Boogie         |                          |
| 027 Big Band Shuffle 1 | 085 Piano Ballad 1       | 142 Club Dance 2         | 199 Seville           |                          |
| 028 Big Band Middle 1  | 086 R&B Ballad 1         | 143 Rumba 2              | 200 Big Band Ballad 2 |                          |
| 029 Big Band Middle 2  | 087 Rock Ballad 1        | 144 8 Beat Modern 2      | 201 68 Beat Ballad 2  |                          |
| 030 Fast Band 1        | 088 Reggae 1             | 145 Country Ballad 2     | 202 16 Beat Ballad 2  |                          |
| 031 Fast Band 2        | 089 Slow & Easy 1        | 146 Hard Rock 2          | 203 68 Beat Blues 2   |                          |
| 032 Bolero 1           | 090 Swing Waltz          | 147 Hully Gully 2        | 204 Show Tune 3       |                          |
| 033 Cat Groove 1       | 091 Pub Piano 1          | 148 Jive 2               | 205 Analog Ballad 3   |                          |
| 034 Classic Piano 1    | 092 Jazz Big Band 1      | 149 Love Song 2          | 206 Salsa 3           |                          |
| 035 Cumbia 1           | 093 Jazz Club 1          | 150 Medium Jazz 2        | 207 Jazz Rock 3       |                          |
| 036 Club Pop           | 094 Jazz Waltz 1         | 151 Modern Country Pop 2 | 208 Jazz Beat 4       |                          |
| 037 Latin Rock         | 095 Jazz Waltz 2         | 152 Modern R&B 2         | 209 Jazz Beat 3       |                          |
| 038 Ober Polka 1       | 096 Jazz Rock 1          | 153 Pasodoble 2          | 210 Jazz Club 3       |                          |
| 039 Polka Pop          | 097 Salsa 1              | 154 Samba 3              | 211 Jazz Big Band 3   |                          |
| 040 Twist              | 098 Analog Ballad 1      | 155 Samba 4              | 212 Pub Piano 3       |                          |
| 041 Unplugged 1        | 099 Show Tune 1          | 156 Schlager Rock 3      | 213 Swing Beat 2      |                          |
| 042 Blue Grass 1       | 100 China Style          | 157 Schlager Alp 1       | 214 Slow & Easy 3     |                          |
| 043 Blue Grass 2       | 101 Slow Rock 4          | 158 Tarantella 2         | 215 Reggae 3          |                          |
| 044 Blue Grass 3       | 102 Slow Rock 5          | 159 Tijuana Beat 1       | 216 Rock Ballad 3     |                          |
| 045 Cha Cha            | 103 Slow Beat            | 160 Electro Pop 2        | 217 R&B Ballad 3      |                          |
| 046 Saturday Night 1   | 104 70's Soul 2          | 161 Fusion 2             | 218 Piano Ballad 3    |                          |
| 047 Pop Ballad 1       | 105 Straight Rock 2      | 162 Hip Beat 1           | 219 Acoustic Ballad 3 |                          |
| 048 Pop Waltz          | 106 Techno 3             | 163 Limbo Rock 2         | 220 Limbo Rock 3      |                          |
| 049 UK Pop 1           | 107 Mambo 3              | 164 Acoustic Ballad 2    | 221 Hip Beat 2        |                          |
| 050 Club Latin 1       | 108 Country 3            | 165 Piano Ballad 2       | 222 Fusion 3          |                          |
| 051 Disco Chocolate 1  | 109 8 Beat Adria 2       | 166 R&B Ballad 2         | 223 Electro Pop 3     |                          |
| 052 Disco Fox 1        | 110 Big Band Shuffle 2   | 167 Rock Ballad 2        | 224 Tijuana Beat 2    |                          |
| 053 Disco Funk 1       | 111 Big Band Middle 3    | 168 Reggae 2             | 225 Tarantella 3      |                          |
| 054 Disco Hands 1      | 112 Big Band Middle 4    | 169 Slow & Easy 2        | 226 Schlager Alp 2    |                          |
| 055 Disco Latin 1      | 113 Big Band Fast 1      | 170 Swing Beat 1         | 227 Schlager Rock 4   |                          |
| 056 Disco Party 1      | 114 Big Band Fast 2      | 171 Pub Piano 2          | 228 Samba 5           |                          |
| 057 Disco Samba 1      |                          |                          | 229 Samba 6           |                          |



Продукция прошла все установленные в технических регламентах Таможенного союза и Евразийского экономического союза процедуры оценки.

Подробную информацию по сертификации наших приборов, технических регламентах, данные о номере сертификата и сроке его действия, органе, выдавшем сертификат, Вы можете получить на официальном сайте организации <https://harper.ru/certification>, или уточнить по номеру поддержки клиентов, тел.: 8-800-600-7107

Дата производства указана на упаковке

Срок службы – 36 месяцев

Гарантийный срок – 12 месяцев

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте <https://harper.ru> или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107

Изготовитель: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Гонконг

Сделано в КНР

Импортер/организация уполномоченная на принятие претензий:  
ООО «Прогресс-Плюс» 119607, г.Москва, ул.Удальцова, д.50, корп.1,  
тел: +74951330210



Harper өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет. Біздің құрылғылар жоғары сапа, функционалдылық және дизайн талаптарына сәйкес жасалған және жасалған.

## САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Құралды қолданар алдында оларды мұқият оқып шығыңыз



### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Көрсетілген қуат адаптерін пайдаланыңыз және Бар болса, Зақымдалған адаптерді дереу ауыстырыңыз. Құрылғыны бөлшектемеңіз немесе оның ішкі бөліктерін өзгертіңіз. Егер ақау болса, оны қолдануды дереу тоқтатып, жөндеу үшін кәсіби маманға хабарласыңыз.

- Құрылғыны басқа құрылғыларға қоспас бұрын барлық қуат көздерін ажыратыңыз.

- Аспапта ұзақ уақыт бойы максималды көлемде немесе ыңғайсыз жағдайда ойнамаңыз.

- Құрылғының бөлшектерін жылу көздерінен алыс ұстаңыз, себебі қызып кету зақым келтіруі мүмкін. Құрылғының ішіне сұйықтықты, шаңды, бөлшектерді және басқа бөгде заттарды кіргізбеңіз, бұл құрылғының коррозиясына немесе оның компоненттерінің қысқа тұйықталуына әкелуі мүмкін.

- Құрылғыны тазаламас бұрын, штепсельді розеткадан алыңыз. Штепсельді розеткадан дымқыл қолмен салмаңыз немесе шығармаңыз.

- Құрылғыны тазалау үшін құрғақ және жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз. Құралдың бетіне зақым келтірмеу үшін құралды сүрту үшін бояу-

ды, алкогольді немесе басқа химиялық еріткіштерді қолданбаңыз.

- Қуатты өшіріп, пайдаланғаннан кейін немесе ұзақ уақыт жұмыс істемей тұрғаннан кейін штепсельді розеткадан алыңыз.

- Өрт немесе электр тогының соғуын болдырмау үшін құрылғыны жаңбырға немесе ылғалға ұшыратпаңыз. Құрылғыға тамшылар немесе спрейлер түспеуі керек, сонымен қатар вазалар сияқты сұйықтықпен толтырылған заттарды қоюға болмайды.

- Максималды Жұмыс температурасы: 40 °C

- Ажырату құрылғысы тікелей қосылу адаптерін пайдаланады, ал ажырату құрылғысы жұмыс істеп тұруы керек..

- Бұл жабдықты кітап шкафы немесе ұқсас бөлме сияқты жабық кеңістікке орнатпаңыз және жақсы желдетуді қамтамасыз етіңіз. Желдеткіш саңылауларды газеттер, дастархандар, перделер және т. б. сияқты заттармен жабу арқылы желдетуге кедергі жасамау керек.

- Бұл өнімді дұрыс жою. Бұл таңбалау бұл өнімді ЕО-ның барлық аумағында басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайтындығын көрсетеді. Қалдықтарды бақылаусыз жою нәтижесінде қоршаған ортаға немесе адам денсаулығына ықтимал зиянды болдырмау үшін материалдық ресурстарды тұрақты қайта пайдалануға ықпал ете отырып, оларды қайта өңдеуге жауапкершілікпен қараңыз. Пайдаланылған құрылғыны қайтару үшін қалдықтарды қайтару және жинау жүйесін пайдаланыңыз немесе құрылғыны сатып алған

сатушыға хабарласыңыз. Олар бұл құрылғыны қоршаған ортаға қауіпсіз қайта өңдеуге тапсыра алады.

**ЕСКЕРТУ:** батареялар күн сәулесі, от және т.б. сияқты шамадан тыс ыстыққа ұшырамауы керек.

**ЕСКЕРТУ:** егер батарея дұрыс ауыстырылмаса, жарылыс қаупі болуы мүмкін. Тек бірдей немесе баламалы батареямен ауыстырыңыз.



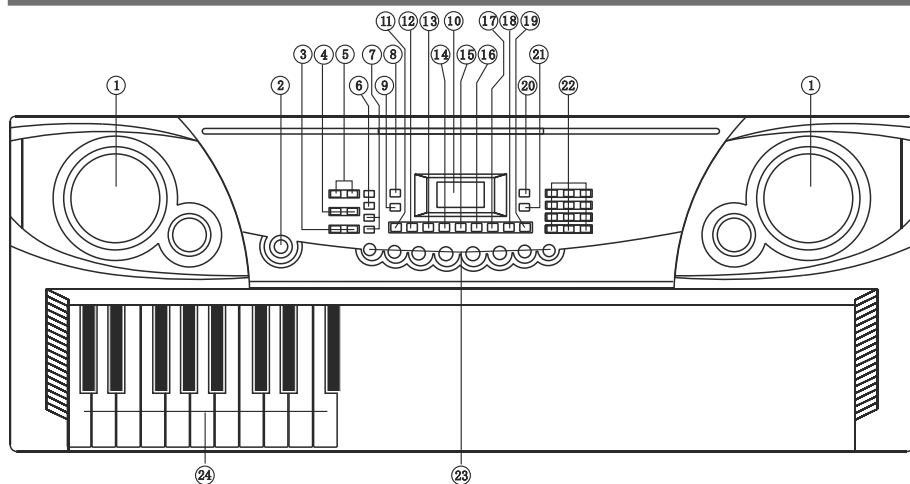
**ЕСКЕРТУ:** құлаққаптан шығатын шамадан тыс дыбыс қысымы есту қабілетінің жоғалуына әкелуі мүмкін. Құрылғыға жанып тұрған шамдар сияқты ашық от көздерін жібермеңіз.

Зауыттық тақта корпусының төменгі жағында орналасқан.



**ЕСКЕРТУ!** Батареялар (батарея жинағы немесе орнатылған батареялар) күн сәулесі, от және т.б. сияқты шамадан тыс ыстыққа ұшырамауы керек.

## ПАНЕЛЬДІ БАСҚАРУ ЭЛЕМЕНТТЕРІНІҢ ИЛЛЮСТРАЦИЯСЫ



1. Динамик
2. Қуатты басқару
3. Қарқыны
4. Сүйемелдеу көлемі
5. Негізгі дыбыс деңгейі
6. Дем. Барлығы / бір
7. Бір перне / ансамбль
8. Вибрато
9. Тұрақты
10. Сандық дисплей

11. Бастау/тоқтату
12. Синх.
13. Толтыру
14. Жалғыз
15. Стандартты
16. Аккорд өшірулі
17. Жазу
18. Прог.
19. Ойнату
20. Тембр

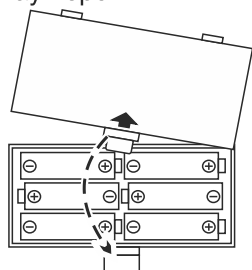
21. Ритақ
22. Нөмір түймелері
23. Барабандар
24. Аккордтар

## ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ

### 1. БАТАРЕЯЛАРДЫ ОРНАТУ

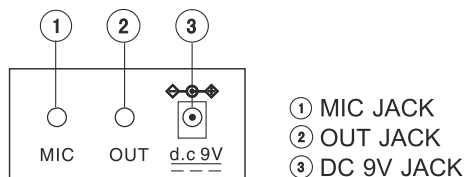
1,5 вольтты алты AA батареясын батарея бөліміне орнатыңыз. Батареялардың полярлығына назар аударыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** егер батареялардың кернеуі төмендесе және құрылғы табиғи түрде жұмыс істей алмаса, батареяларды уақтылы ауыстыру қажет. Егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, зақымданбау үшін батареяларды алып тастау керек.



### 2. АЙНЫМАЛЫ/ТҰРАҚТЫ ТОК ҚУАТ АДАПТЕРІН ПАЙДАЛАНУ

Айнымалы/тұрақты ток қуат адаптері берілген құрылғыға арналған адаптерге сәйкес келуі керек. Артқы жағындағы қуат қосқышының бір жағын, ал екінші жағын Қалалық электр желісіне қосыңыз (кіріс кернеуі электр желісіндегідей болуы керек екенін ескеріңіз).



- ① MIC JACK
- ② OUT JACK
- ③ DC 9V JACK

### 3. МИКРОФОНДЫ ПАЙДАЛАНУ НЕМЕСЕ КҮШЕЙТКІШТЕРГЕ ҚОСЫЛУ

(1) Электр микрофонын микрофон ұясына салыңыз, содан кейін аспапта ән айту және ойнау жағымды болады.

(2) шығу үшін розеткаға екі жолды дыбыстық блоктың штепселін салыңыз, содан кейін қолданған кезде әсерді күшейтуге болады.

### ПАЙДАЛАНУДЫҢ НЕГІЗГІ ӘДІСІ

Жарықдиодты дисплейде 120-ға тең ағымдағы жылдамдықты көрсету үшін [қуат] түймесін басыңыз. Бұл жағдайда кез-келген операцияны құралмен жасауға болады. Қуатты үнемдеу функциясы бар, яғни 3 минут ішінде бірде-бір перне басылмаса, барлық қолданыстағы функцияларды өшіруге болады; кез келген пернені басу жүйелік функцияны қайтадан іске қосуы мүмкін.

### 1. ДЫБЫС ДЕҢГЕЙІН РЕТТЕУ

Негізгі дыбыс деңгейін жоғарылату немесе азайту үшін [ДЫБЫС ДЕҢГЕЙІ+/-] түймесін басыңыз. Екі түймені бір уақытта қолданыңыз, дыбыс деңгейі ағымдағы деңгейге оралады. [ДЫБЫС ДЕҢГЕЙІ +/-] түймесі [ДЫБЫС ДЕҢГЕЙІ+/-] түймесі сияқты жұмыс істейді.



## 2. ДЕМОНСТРАЦИЯЛЫҚ ӨНДЕР

Жүйеде демонстрациялық өннің 24 бөлігі сақталған. [ДЕМО БІР] түймесі ағымдағы демо әнді қайта ойнатуға жауап береді, ал [ДЕМО БАРЛЫҒЫ] түймесі барлық демо өндерді дәйекті түрде ойнатуға жауап береді. [ДЕМО БІР] немесе [ДЕМО БАРЛЫҒЫ] режимінде кез келген түймені екінші рет басу ағымдағы әнді тоқтатып, үшінші рет келесі әнге өтуі мүмкін.

## 3. ТЕМБРДІ ТАҢДАУ

Жүйеде "00" – ден "254" – ке дейінгі тембрлердің 255 түрі бар. Мақсатты тембрді алдымен [ТЕМБР] түймелерін, содан кейін [+/- ] түймелерін басу арқылы таңдауға болады.

## 4. ЭФФЕКТИЛЕРДІ ОРНАТУ

[ВИБРАТО] түймесін басыңыз, пернелерді басқан кезде вибратор эффе́ктісі ойнатылады. Түймені қайтадан басыңыз, функция аяқталады. [ТҰРАҚТЫЛЫҚ] түймесін басыңыз, пернелерді басқан кезде тұрақтылық әсері ойнатылады. Түймені қайтадан басыңыз, сонда функция аяқталады.

## 5. ПЕРКУССИЯ

Панельде 8 перкуссиялық перкуссия бар. [ПЕРКУССИЯ] түймесін басыңыз, бұл пернелерді ұрмалы аспаптарда ойнауға болады.

## 6. АВТОМАТТЫ РИТАҚ ЖӘНЕ БАҒДАРЛАМА

(1) Маақтың 255 фрагментінен таңдауға болады. Мақсатты ритақты алдымен [РИТАҚ] түймелерін, содан кейін [+/- ] түймелерін басу арқылы таңдауға болады. Функцияны іске

қосу немесе тоқтату үшін [БАСТАУ/ТОҚТАТУ] түймесін басыңыз РИТАҚ.

(2) [СИНХРОНДАУ] түймесін басыңыз, аккордтары бар пернетақтадағы кез келген пернені басу (пернетақтаның сол жағындағы 19 перне) орындау мен сүйемелдеу ритағын бір уақытта ойнатуға әкелуі мүмкін.

(3) Вариация фрагментінмаққа енгізу үшін [КІРІСТІРУ] түймесін басыңыз. Егер сіз [КІРІСТІРУ] түймесін қатты бассаңыз, вариацияның осы бөлігін қайталай аласыз. [РИТАҚ] түймесі өз функциясын аяқтаған кезде, [КІРІСТІРУ] түймесін басу вариацияның басталуына әкелуі мүмкін, содан кейін ритақ қайталанады.

(4) Жылдамдықты реттеу. Ритақты жылдамдату немесе баяулату үшін [ТЕМП+/- ] түймесін басыңыз.

## 7. БАҒДАРЛАМА

[БАҒДАРЛАМАЛАР] түймесін басыңыз және пернетақтадағы перкуссияның кез келген бөлігін ритақты бөлікке түрлендіруге болады. Жадты толтыру немесе түймені қайта басу арқылы бағдарлама тоқтатылады. [ОЙНАТУ] түймесін басыңыз, сонда өңделген ритақты қайта ойнатуға болады.

## 8. АВТО-БАСС АККОРДЫ ЖӘНЕ САУСАҚ РЕЖИМІ

Аккордтары бар пернетақтада (пернетақтаның сол жағындағы 19 перне) аккордты бір саусақпен немесе стандартты түрде ойнату үшін [ЖАЛҒЫЗ] немесе [СТАНДАРТТЫ] түймесін басыңыз. [РИТАҚ] түймесі өшірілгенде, қол аккорды қосылады; [РИТАҚ] түймесі қосылғанда, авто аккордтар қосылады және ак-

корд пернетақтасында аккордтың сүйемелдеуін бір немесе стандартты гамма арқылы орындауға болады. [АККОРДТЫ ӨШІРУ] түймесін басыңыз, аккорд аяқталады

## 9. ЖАЗУ ЖӘНЕ ОЙНАТУ

[ЖАЗУ] түймесін басқаннан кейін барлық немесе 52-ден аспайтын ноталарды жазуға болады. [ОЙНАТУ] түймесін басу арқылы жазылған әуенді ойнатуға болады.

## 10. ИНТЕЛЛЕКТУАЛДЫ ОҚЫТУ ФУНКЦИЯСЫ

(1) [БІР ПЕРНЕ] түймесін басыңыз, бір пернені оқыту мүмкіндігі дайын. Енді мақсатты әннің әуенін пернетақта арқылы үйренуге болады. Кезкелген перне, тіпті дұрыс таңдалмаған болса да, әуенді толығымен ойната алады, бұл оқушыға қажетті ноталарды уақтылы ойнатуға шоғырлануға көмектеседі. Бір әуен фрагменті аяқталғаннан кейін жүйе келесі фрагментке өтеді. [БІР ПЕРНЕ] түймесін қайтадан басыңыз, функция аяқталады.

(2) [АНСАМБЛЬ] түймесін басыңыз, жүйе сүйемелдеуді автоматты түрде ойнатады, содан кейін оқушы негізгі әуенді дұрыс ойнатуы керек. Тембр түпнұсқа әуеннің тембіріне сәйкес келеді. Егер 8 сағат ішінде пернені басу болмаса, жүйе негізгі әуеннің ноталарын ойнатады. Бір әуен фрагменті аяқталғаннан кейін жүйе басқа фрагментке ауысады. [АНСАМБЛЬ] түймесін қайтадан басыңыз, функция аяқталады.

## ЕСКЕРТУЛЕР

1. Құрылғыны басқа күшейткіштерге қосқан кезде олардың желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
2. Құрылғыны ылғалдылықтан, шаңнан, қыздыру көздерінен және күн сәулесінің ұзақ әсерінен сақтаңыз, бұл компоненттерге зақым келтіруі мүмкін.
3. Құрылғыны қышқыл немесе сілтілі ортадан алыс ұстаңыз. Сондай-ақ, құралдың электр тізбегін зақымдауы мүмкін қатты газдары жоғары ортада құралды пайдаланудан аулақ болыңыз.
4. Жұмысты аяқтағаннан кейін құрылғыны өшіріп, оны розеткадан ажыратыңыз.
5. Егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, одан барлық батареяларды алып тастаңыз, әйтпесе босатылған сұйықтық құрылғыларды зақымдауы мүмкін.
6. Корпусты құрғақ және жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

## ЖИНАҚТАУ

- Синтезатор
- Микрофон
- Қуат адаптері
- Пайдаланушы нұсқаулығы
- Кепілдік картасы

## ТЕМБР КЕСТЕСІ

|                            |                             |                            |                             |                        |
|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------------|
| 000 Acoustic Grand Piano 1 | 056 Cello 2                 | 113 Vibrato Music Box 4    | 170 String Ensemble 6       | 226 Vibraphone 7       |
| 001 Music Box 1            | 057 Harp 3                  | 114 Vibraphone 4           | 171 Edge Trumpet 7          | 227 Edge Accordion 8   |
| 002 Vibraphone 1           | 058 Edge String 3           | 115 Edge Accordion 4       | 172 Synth Brass 7           | 228 Acoustic Bass 10   |
| 003 Accordion 1            | 059 Edge Trumpet 3          | 116 Long Acoustic Bass 2   | 173 Alto Sax 8              | 229 Long E-Bass 4      |
| 004 Acoustic Bass 1        | 060 Synth Brass 3           | 117 Long E-Bass 1          | 174 Clarinet 8              | 230 Violin 7           |
| 005 Electric Bass 1        | 061 Alto Sax 2              | 118 Violin 3               | 175 Lead Square 7           | 231 Edge Viola 9       |
| 006 Violin 1               | 062 Clarinet 2              | 119 Viola 3                | 176 Long Piano 3            | 232 Edge Cello 9       |
| 007 Viola 1                | 063 Lead Square 2           | 120 Edge Cello 6           | 177 Long Music Box 2        | 233 Harp 9             |
| 008 Cello 1                | 064 Vibrato Piano 2         | 121 Harp 7                 | 178 Vibrato Vibraphone 6    | 234 Edge String 6      |
| 009 Orchestral Harp        | 065 Vibrato Music Box 2     | 122 Edge String 4          | 179 Vibrato Accordion 4     | 235 Edge Trumpet 9     |
| 010 String Ensemble 1      | 066 Vibrato Vibraphone 2    | 123 Edge Trumpet 4         | 180 Vibrato Acoustic Bass 3 | 236 Synth Brass 10     |
| 011 Trumpet 1              | 067 Vibrato Accordion 1     | 124 Edge Synth Brass 2     | 181 Vibrato E-Bass 3        | 237 Alto Sax 12        |
| 012 Synth Brass 1          | 068 Vibrato Acoustic Bass 1 | 125 Alto Sax 6             | 182 Violin 5                | 238 Clarinet 12        |
| 013 Alto Sax 1             | 069 Electric Bass 5         | 126 Clarinet 6             | 183 Viola 5                 | 239 Lead Square 10     |
| 014 Clarinet 1             | 070 Edge Violin 3           | 127 Lead Square 5          | 184 Cello 4                 | 240 Long Piano 5       |
| 015 Lead Square 1          | 071 Edge Viola 3            | 128 Acoustic Grand Piano 4 | 185 Long Harp 3             | 241 Long Music Box 4   |
| 016 Vibrato Piano 1        | 072 Edge Cello 3            | 129 Music Box 4            | 186 String Ensemble 7       | 242 Long Vibraphone 3  |
| 017 Vibrato Music Box 1    | 073 Harp 4                  | 130 Vibraphone 5           | 187 Trumpet 5               | 243 Edge Accordion 9   |
| 018 Vibrato Vibraphone 1   | 074 String Ensemble 2       | 131 Edge Accordion 5       | 188 Synth Brass 8           | 244 Acoustic Bass 11   |
| 019 Edge Accordion 1       | 075 Trumpet 2               | 132 Acoustic Bass 5        | 189 Alto Sax 9              | 245 Electric Bass 9    |
| 020 Acoustic Bass 2        | 076 Synth Brass 4           | 133 Electric Bass 6        | 190 Clarinet 9              | 246 Edge Violin 9      |
| 021 Electric Bass 2        | 077 Alto Sax 3              | 134 Edge Violin 6          | 191 Lead Square 8           | 247 Edge Viola 10      |
| 022 Edge Violin 1          | 078 Clarinet 3              | 135 Edge Viola 6           | 192 Acoustic Grand Piano 6  | 248 Edge Cello 10      |
| 023 Edge Viola 1           | 079 Edge Square 3           | 136 Edge Cello 7           | 193 Music Box 5             | 249 Harp 10            |
| 024 Edge Cello 1           | 080 Long Piano 1            | 137 Harp 8                 | 194 Vibraphone 6            | 250 Edge String 7      |
| 025 Harp 1                 | 081 Long Music Box 1        | 138 Edge String 5          | 195 Edge Accordion 7        | 251 Edge Trumpet 10    |
| 026 Edge String 1          | 082 Long Vibraphone 1       | 139 Edge Trumpet 5         | 196 Acoustic Bass 8         | 252 Edge Synth Brass 6 |
| 027 Edge Trumpet 1         | 083 Accordion 2             | 140 Edge Synth Brass 3     | 197 Electric Bass 8         | 253 Edge Sax 4         |
| 028 Edge Synth Brass 1     | 084 Vibrato Acoustic Bass 2 | 141 Alto Sax 7             | 198 Edge Violin 8           | 254 Edge Clarinet 4    |
| 029 Edge Sax 1             | 085 Vibrato E-Bass 1        | 142 Clarinet 7             | 199 Edge Viola 8            |                        |
| 030 Edge Clarinet 1        | 086 Edge Violin 4           | 143 Lead Square 6          | 200 Cello 5                 |                        |
| 031 Edge Square 1          | 087 Edge Viola 4            | 144 Long Piano 2           | 201 Long Harp 4             |                        |
| 032 Acoustic Grand Piano 2 | 088 Edge Cello 4            | 145 Vibrato Music Box 5    | 202 String Ensemble 8       |                        |
| 033 Music Box 2            | 089 Harp 5                  | 146 Vibrato Vibraphone 4   | 203 Trumpet 6               |                        |
| 034 Vibraphone 2           | 090 String Ensemble 3       | 147 Vibrato Accordion 3    | 204 Synth Brass 9           |                        |
| 035 Edge Accordion 2       | 091 Trumpet 3               | 148 Acoustic Bass 6        | 205 Alto Sax 10             |                        |
| 036 Acoustic Bass 3        | 092 Synth Brass 5           | 149 Electric Bass 7        | 206 Clarinet 10             |                        |
| 037 Electric Bass 3        | 093 Alto Sax 4              | 150 Edge Violin 7          | 207 Lead Square 9           |                        |
| 038 Edge Violin 2          | 094 Clarinet 4              | 151 Edge Viola 7           | 208 Long Piano 4            |                        |
| 039 Edge Viola 2           | 095 Lead Square 3           | 152 Edge Cello 8           | 209 Long Music Box 3        |                        |
| 040 Edge Cello 2           | 096 Vibrato Piano 3         | 153 Long Harp 1            | 210 Long Vibraphone 2       |                        |
| 041 Harp 2                 | 097 Vibrato Music Box 3     | 154 String Ensemble 5      | 211 Accordion 3             |                        |
| 042 Edge String 2          | 098 Vibrato Vibraphone 3    | 155 Edge Trumpet 6         | 212 Acoustic Bass 9         |                        |
| 043 Edge Trumpet 2         | 099 Vibrato Accordion 2     | 156 Edge Synth Brass 4     | 213 Long E-Bass 3           |                        |
| 044 Synth Brass 2          | 100 Long Acoustic Bass 1    | 157 Edge Sax 3             | 214 Violin 6                |                        |
| 045 Edge Sax 2             | 101 Vibrato E-Bass 2        | 158 Edge Clarinet 3        | 215 Viola 6                 |                        |
| 046 Edge Clarinet 2        | 102 Edge Violin 5           | 159 Edge Square 4          | 216 Cello 6                 |                        |
| 047 Edge Square 2          | 103 Edge Viola 5            | 160 Acoustic Grand Piano 5 | 217 Long Harp 5             |                        |
| 048 Acoustic Grand Piano 3 | 104 Edge Cello 5            | 161 Vibrato Music Box 6    | 218 String Ensemble 9       |                        |
| 049 Music Box 3            | 105 Harp 6                  | 162 Vibrato Vibraphone 5   | 219 Edge Trumpet 8          |                        |
| 050 Vibraphone 3           | 106 String Ensemble 4       | 163 Edge Accordion 6       | 220 Edge Synth Brass 5      |                        |
| 051 Edge Accordion 3       | 107 Trumpet 4               | 164 Acoustic Bass 7        | 221 Alto Sax 11             |                        |
| 052 Acoustic Bass 4        | 108 Synth Brass 6           | 165 Long E-Bass 2          | 222 Clarinet 11             |                        |
| 053 Electric Bass 4        | 109 Alto Sax 5              | 166 Violin 4               | 223 Edge Square 5           |                        |
| 054 Violin 2               | 110 Clarinet 5              | 167 Viola 4                | 224 Acoustic Grand Piano 7  |                        |
| 055 Viola 2                | 111 Lead Square 4           | 168 Cello 3                | 225 Music Box 6             |                        |
|                            | 112 Vibrato Piano 4         | 169 Long Harp 2            |                             |                        |

# PNTAK KECTECI

|                        |                          |                          |                       |                          |
|------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------------|
| 000 Disco              | 058 Dixie Jazz 1         | 115 Bolero 2             | 172 Jazz Big Band 2   | 230 Pasodoble 3          |
| 001 Rock & Roll 1      | 059 Pop New Age 1        | 116 Cat Groove 2         | 173 Jazz Club 2       | 231 Modern R&B 3         |
| 002 Rock & Roll 2      | 060 UK Pop 2             | 117 Classic Piano 2      | 174 Jazz Beat 1       | 232 Modern Country Pop 3 |
| 003 Waltz              | 061 USA March 1          | 118 Cumbia 2             | 175 Jazz Beat 2       | 233 Medium Jazz 3        |
| 004 Bossanova          | 062 Club Dance 1         | 119 Funky Disco          | 176 Jazz Rock 2       | 234 Love Song 3          |
| 005 Slow Rock 1        | 063 Rumba 1              | 120 Latin Beat           | 177 Salsa 2           | 235 Jive 3               |
| 006 Slow Rock 2        | 064 8 Beat Modern 1      | 121 Ober Polka 2         | 178 Analog Ballad 2   | 236 Hully Gully 3        |
| 007 Slow Rock 3        | 065 Country Ballad 1     | 122 Unplugged 2          | 179 Show Tune 2       | 237 Hard Rock 3          |
| 008 Slow Soul 1        | 066 Hard Rock 1          | 123 Saturday Night 2     | 180 68 Beat Blues 1   | 238 Country Ballad 3     |
| 009 16 Beat Pop        | 067 Hully Gully 1        | 124 Pop Ballad 2         | 181 16 Beat Ballad 1  | 239 8 Beat Modern 3      |
| 010 8Beat Pop          | 068 Jive 1               | 125 Blue Grass 4         | 182 68 Beat Ballad 1  | 240 Rumba 3              |
| 011 8Beat Soul         | 069 Love Song 1          | 126 Blue Grass 5         | 183 Big Band Ballad 1 | 241 Club Dance 3         |
| 012 8Beat Rock         | 070 Medium Jazz 1        | 127 Blue Grass 6         | 184 West Shuffle      | 242 USA March 3          |
| 013 Rap Pop            | 071 Modern Country Pop 1 | 128 Slow Soul 2          | 185 Calypso           | 243 UK Pop 4             |
| 014 Pop Rock           | 072 Modern R&B 1         | 129 Bright Pop 1         | 186 Casa              | 244 Pop New Age 3        |
| 015 60's Soul          | 073 Pasodoble 1          | 130 Club Latin 2         | 187 Chrliston         | 245 Dixie Jazz 3         |
| 016 70's Soul 1        | 074 Samba 1              | 131 Disco Chocolate 2    | 188 Detroit           | 246 Disco Samba 3        |
| 017 Straight Rock 1    | 075 Samba 2              | 132 Disco Fox 2          | 189 Dance Pop         | 247 Disco Party 3        |
| 018 Techno 1           | 076 Schlager Rock 1      | 133 Disco Funk 2         | 190 Espag Nol         | 248 Disco Latin 3        |
| 019 Techno 2           | 077 Schlager Rock 2      | 134 Disco Hands 2        | 191 Fast Gospel       | 249 Disco Hands 3        |
| 020 Funk               | 078 Tarantella 1         | 135 Disco Latin 2        | 192 Ground Beat       | 250 Disco Funk 3         |
| 021 Mambo 1            | 079 Tijuana              | 136 Disco Party 2        | 193 Guad Dance        | 251 Disco Fox 3          |
| 022 Mambo 2            | 080 Electro Pop 1        | 137 Disco Samba 2        | 194 Modern Cha Cha    | 252 Disco Chocolate 3    |
| 023 Country 1          | 081 Fusion 1             | 138 Dixie Jazz 2         | 195 Merengue          | 253 Club Latin 3         |
| 024 Country 2          | 082 Hip Shuffle          | 139 Pop New Age 2        | 196 Pasodobl          | 254 Bright Pop 2         |
| 025 16 Beat Shuffle    | 083 Limbo Rock 1         | 140 UK Pop 3             | 197 Rave              |                          |
| 026 8 Beat Adria       | 084 Acoustic Ballad 1    | 141 USA March 2          | 198 Sy Boogie         |                          |
| 027 Big Band Shuffle 1 | 085 Piano Ballad 1       | 142 Club Dance 2         | 199 Seville           |                          |
| 028 Big Band Middle 1  | 086 R&B Ballad 1         | 143 Rumba 2              | 200 Big Band Ballad 2 |                          |
| 029 Big Band Middle 2  | 087 Rock Ballad 1        | 144 8 Beat Modern 2      | 201 68 Beat Ballad 2  |                          |
| 030 Fast Band 1        | 088 Reggae 1             | 145 Country Ballad 2     | 202 16 Beat Ballad 2  |                          |
| 031 Fast Band 2        | 089 Slow & Easy 1        | 146 Hard Rock 2          | 203 68 Beat Blues 2   |                          |
| 032 Bolero 1           | 090 Swing Waltz          | 147 Hully Gully 2        | 204 Show Tune 3       |                          |
| 033 Cat Groove 1       | 091 Pub Piano 1          | 148 Jive 2               | 205 Analog Ballad 3   |                          |
| 034 Classic Piano 1    | 092 Jazz Big Band 1      | 149 Love Song 2          | 206 Salsa 3           |                          |
| 035 Cumbia 1           | 093 Jazz Club 1          | 150 Medium Jazz 2        | 207 Jazz Rock 3       |                          |
| 036 Club Pop           | 094 Jazz Waltz 1         | 151 Modern Country Pop 2 | 208 Jazz Beat 4       |                          |
| 037 Latin Rock         | 095 Jazz Waltz 2         | 152 Modern R&B 2         | 209 Jazz Beat 3       |                          |
| 038 Ober Polka 1       | 096 Jazz Rock 1          | 153 Pasodoble 2          | 210 Jazz Club 3       |                          |
| 039 Polka Pop          | 097 Salsa 1              | 154 Samba 3              | 211 Jazz Big Band 3   |                          |
| 040 Twist              | 098 Analog Ballad 1      | 155 Samba 4              | 212 Pub Piano 3       |                          |
| 041 Unplugged 1        | 099 Show Tune 1          | 156 Schlager Rock 3      | 213 Swing Beat 2      |                          |
| 042 Blue Grass 1       | 100 China Style          | 157 Schlager Alp 1       | 214 Slow & Easy 3     |                          |
| 043 Blue Grass 2       | 101 Slow Rock 4          | 158 Tarantella 2         | 215 Reggae 3          |                          |
| 044 Blue Grass 3       | 102 Slow Rock 5          | 159 Tijuana Beat 1       | 216 Rock Ballad 3     |                          |
| 045 Cha Cha            | 103 Slow Beat            | 160 Electro Pop 2        | 217 R&B Ballad 3      |                          |
| 046 Saturday Night 1   | 104 70's Soul 2          | 161 Fusion 2             | 218 Piano Ballad 3    |                          |
| 047 Pop Ballad 1       | 105 Straight Rock 2      | 162 Hip Beat 1           | 219 Acoustic Ballad 3 |                          |
| 048 Pop Waltz          | 106 Techno 3             | 163 Limbo Rock 2         | 220 Limbo Rock 3      |                          |
| 049 UK Pop 1           | 107 Mambo 3              | 164 Acoustic Ballad 2    | 221 Hip Beat 2        |                          |
| 050 Club Latin 1       | 108 Country 3            | 165 Piano Ballad 2       | 222 Fusion 3          |                          |
| 051 Disco Chocolate 1  | 109 8 Beat Adria 2       | 166 R&B Ballad 2         | 223 Electro Pop 3     |                          |
| 052 Disco Fox 1        | 110 Big Band Shuffle 2   | 167 Rock Ballad 2        | 224 Tijuana Beat 2    |                          |
| 053 Disco Funk 1       | 111 Big Band Middle 3    | 168 Reggae 2             | 225 Tarantella 3      |                          |
| 054 Disco Hands 1      | 112 Big Band Middle 4    | 169 Slow & Easy 2        | 226 Schlager Alp 2    |                          |
| 055 Disco Latin 1      | 113 Big Band Fast 1      | 170 Swing Beat 1         | 227 Schlager Rock 4   |                          |
| 056 Disco Party 1      | 114 Big Band Fast 2      | 171 Pub Piano 2          | 228 Samba 5           |                          |
| 057 Disco Samba 1      |                          |                          | 229 Samba 6           |                          |



Өнім Кеден одағы мен Еуразиялық экономикалық одақтың техникалық регламенттерінде белгіленген барлық бағалау рәсімдерінен өтті.

Аспаптарымызды, техникалық регламенттерімізді сертификаттау жөніндегі толық ақпаратты, сертификат нөмірі мен оның қолданылу мерзімі, сертификат берген орган туралы деректерді сіз ұйымның ресми сайтынан ала аласыз <https://harper.ru/certification>, немесе тұтынушыларды қолдау нөмірі бойынша нақтылау, тел.: 8-800-600-7107

Өндіріс күні қаптамада көрсетілген

Қызмет мерзімі – 36 ай

Кепілдік мерзімі – 12 ай

Кепілдік қызмет көрсету қоса беріліп отырған кепілдік талонына сәйкес жүзеге асырылады.

Кепілдік талоны және пайдалану жөніндегі Нұсқаулық осы өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.

Тауар туралы қосымша ақпаратты және авторизацияланған сервис орталығының деректерін сайттан білуге болады <https://harper.ru> немесе 8-800-600-7107 техникалық қолдау телефоны бойынша

Өндіруші: Harper International Trading Limited 15f, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Гонконг

ҚХР-да жасалған

Импорттаушы / талаптарды қабылдауға Уәкілетті ұйым:

«Прогресс-Плюс» ЖШС 119607, Мәскеу, Удальцов көшесі, 50 үй, корп.1,

тел: +74951330210

